



## FR. GARANTIE.

### 1. DUREE.

La durée de garantie est consentie pour une durée de 5 ans. La garantie ne s'applique que sur présentation de la preuve d'achat. L'application de la garantie n'a pas pour effet de prolonger sa durée. Par conséquent, les réparations et les changements de pièces n'entraînent pas d'extension de la période de garantie initiale. La période de garantie court à compter de la date d'achat du produit (date mentionnée sur la preuve d'achat, ticket de caisse ou facture).

### 2. DUREE LEGALE.

ADEO SERVICES s'engage à garantir la conformité au contenu des contrat ainsi que les éventuels vices cachés, conformément aux dispositions légales figurant ci-après, sans que cela ne fasse obstacle à la mise en oeuvre de la garantie icelle-ci est plus étendue que la garantie légal. «Garantie légale de conformité» (extraî du code de la consommation). Art. L. 211-4. « Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.» Art. L. 211-12. « L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.» Art. L. 211-5. « Pour être conforme au contrat, le bien doit: 1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et de la espéchéant;

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentés à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle; - présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.»

« De la garantie des défauts de la chose vendue » (extraî du code civil). Art. 1641. « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.» Art. L. 1648. « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

### 3. NOTRE GARANTIE COMMERCIALE.

Les produits ARTENS sont conçus selon les normes de qualité les plus élevées pour des produits destinés au marché grand public. Cette garantie couvre tous les défauts de pièces et main-d'œuvre: pièces et éléments manquants ainsi que dommages survenant dans des conditions normales d'utilisation.

## PT. Garantia

### 1. DURAÇÃO.

O tempo de duração da garantia é de 5 anos. A garantia aplica-se somente com a apresentação da prova de compra. A aplicação da garantia não prolonga a sua duração. Por conseguinte, as reparações e as substituições de peças não provocam a extensão do período inicial de garantia. O período de garantia inicia-se a contar da data da compra do produto (data indicada na prova de compra, recibo de caixa ou factura).

### 2. DURAÇÃO LEGAL.

ADEO SERVICES compromete-se a garantir a conformidade dos bens com o contrato assim como os eventuais defeitos ocultos, segundo as disposições legais enunciadas abaixo sem que isso seja um obstáculo à execução da garantia concedida, quando esta for mais extensa do que a garantia legal. «Garantia legal de conformidade» (extracto do Código do Consumidor).

Art. L. 211-4. «O vendedor é obrigado a fornecer um bem de acordo com o contrato e é responsável por qualquer falha de conformidade que exista durante o fornecimento. Também é responsável por qualquer falha de conformidade resultante da embalagem, das instruções de montagem ou da instalação quando esta última foi realizada

de acordo com o contrato ou realizada sob a sua responsabilidade.» Art. L. 211-12. «A ação resultante da falha de conformidade prescreve em dois anos a contar do fornecimento do bem.» Art. L. 211-5. «Para estar em conformidade com o contrato, o bem deve:

1° - Estar em condições para a utilização esperada de um bem semelhante e, se for o caso, - corresponder à descrição fornecida pelo vendedor e ter as qualidades deste apresentadas ao comprador sob a forma de amostra ou modelo;

- apresentar as qualidades que um comprador pode legítimamente esperar em termos de declarações públicas feitas pelo vendedor, pelo fabricante ou pelo seu representante, sobretudo na publicidade ou no etiquetagem;

2° Ou apresentar características específicas de comum acordo entre as partes ou ser adequado a qualquer utilização especial pretendida pelo comprador, levada ao conhecimento do vendedor e aceite por este último.

«Garantia relativa aos defeitos da coisa vendida» (extrao do Código Civil)

Art. 1641. «É da obrigação do vendedor a garantia em termos dos defeitos ocultos do objeto vendido que o tornem impróprio à utilização à qual se destina ou que diminuem tanto a sua capacidade de utilização que o comprador não o teria adquirido, somente se lhe fosse oferecido um preço menor, caso tivesse conhecimento dos mesmos.»

Art. 1648. «A ação resultante dos defeitos reincidentes deve ser informada pelo comprador no prazo de dois anos após a descoberta do defeito.

### 3. NOSSA GARANTIA COMERCIAL.

Os produtos são fabricados respeitando as mais altas normas de qualidade para produtos destinados aos consumidores. Esta garantia cobre todos os defeitos de peças e não de obrz: peças e elementos que faltem, assim como danos que ocorram em condições normais de utilização. As reparações e

Les réparations et les changements de pièces n'entraînent pas d'extension de la période de garantie initiale. Vous devez être en mesure de fournir une preuve d'achat de ce produit et la date de l'achat. La couverture de la garantie est limitée à la valeur du produit.

### 4. MODALITÉS D'APPLICATION DE LA GARANTIE COMMERCIALE.

La garantie couvre tous problèmes rencontrés dans l'utilisation du produit, pour tous événements prévus et non exclus par la garantie commerciale et ce dans la limite de la durée de la garantie. Pour faire l'objet d'un accord de prise en charge sous garantie, le produit doit avoir été installé conformément aux normes en vigueur et n'avoir fait l'objet d'aucune utilisation anormale telle que: entretien insuffisant ou non conforme, choc, casse ou fausse manœuvre. Utilisation à usage domestique uniquement.

ATTENTION: Cette liste n'étant pas exhaustive, pour connaître la liste des incidents «susceptibles de déclencher la garantie» et ceux «excluant la garantie» veuillez consulter la rubrique «Garantie & Incidents» du produit. La garantie est limitée à la remise en état ou remplacement de la pièce reconnue défectueuse ou responsable du mauvais fonctionnement, par une pièce identique (pièces mobiles et/ou consommables garanties dans la limite de 10 ans) ou à l'échange du produit. La garantie ne couvre, en aucun cas, les frais de déplacement et les dommages directs et indirects. Elle ne prend également pas en charge les frais de dépose et repose du produit objet de la demande de garantie excepté dans le cadre de la mise en oeuvre de la garantie légale des vices cachés. En cas de problème ou de défaut, vous devez toujours consulter en premier lieu votre revendeur Arts. Dans la plupart des cas, le revendeur Arts pourra résoudre le problème ou corriger le défaut. Conservez votre facture ou votre reçu : ces documents seront demandés lors du traitement d'éventuelles réclamations.

### 5. GARANTIE ET INCIDENTS. ELEMENTS SUSCEPTIBLE DE DECLENCHER LA GARANTIE.

Défaut de matière: manque de matière. Défaut de finition: défaut de peinture, décoloration.

### EXCLUSIONS DE GARANTIE.

Cette garantie ne couvre pas les problèmes ou les incidents résultant d'un usage incorrect du produit. Les éléments suivants ne sont pas couverts par la garantie: - le produit a été utilisé incorrectement, dommageé survenant pendant le transport ou l'installation de ce produit, réparations et/ou changements de pièces effectués par un tiers, le produit a été utilisé à des fins professionnelles, les dommages résultant d'une modification du produit par le client ou par tout tiers non agréé, l'utilisation du produit non conforme à sa destination, les détériorations résultant d'un environnement ou de conditions anormalement agressives, les détériorations provenant de l'usage ou du vieillissement normal du produit, les différences de couleurs des matériaux apparentes à la livraison, l'évolution des couleurs ou matériaux (notamment due à l'exposition du produit), les dommages résultant des cas de force majeure (tel que définis par la Loi et les Tribunaux), y compris incendie, dégâts des eaux, foudre et vitesse du vent anormalement élevée, ainsi que les dommages provoqués par un tiers ou par le fait du client.

## IT. Garanzia

### 1. DURATA.

La durata della garanzia è concessa per un periodo di 5 anni. La garanzia è applicabile solo su presentazione della prova d'acquisto. L'applicazione della garanzia non ha l'effetto di prolungarne la durata. Di conseguenza, le riparazioni e le sostituzioni dei componenti non comportano alcuna estensione del periodo di garanzia iniziale. Il periodo di garanzia decorre e a partire dalla data d'acquisto del prodotto (data riportata sulla prova d'acquisto, scontrino o fattura).

### 2. DURATA LEGALE.

ADEO SERVICES si impegna a garantire la conformità dei beni al contratto nonché gli eventuali vizi oculti, conformemente alle disposizioni di legge riportate di seguito, senza che ciò ostacoli l'applicazione della garanzia in quanto concessa quando questa è più estesa della garanzia legale. «Garanzia legale di conformità» (estratto del Codice del consumo francese).

Art. L. 211-4. «Il venditore è tenuto a consegnare un bene conforme al contratto e risponde dei difetti di conformità presenti al momento della consegna. Risponde inoltre dei difetti di conformità risultanti dall'imballaggio, dalle istruzioni di montaggio o dall'installazione, qualora questa sia a suo carico come previsto dal contratto oppure sia stata realizzata sotto la sua responsabilità.» Art. L. 211-12. «L'azione derivante dal difetto di conformità si prescrive in due anni a decorrere dalla data di consegna del bene.»

Art. L. 211-5. «Per essere conforme al contratto, il bene deve:

1° essere idoneo all'uso di solito previsto per un bene simile e, se pertinente: - corrispondere alla descrizione fatta dal venditore e possedere le qualità espote all'acquirente mediante un campione o un modello;

- possedere le qualità che un acquirente può legittimamente aspettarsi in considerazione delle dichiarazioni pubbliche rese dal venditore, dal produttore e dal suo rappresentante, in particolare e nella pubblicità o nell'etichettatura;

2° oppure possedere le caratteristiche definite di comune accordo dalle parti o essere idoneo a qualsiasi impiego specifico ricercato dall'acquirente, comunicato al venditore e da questi accettato.»

«Garanzia dei difetti della cosa venduta» (estratto del Codice civile francese)

Art. 1641. «Il venditore è tenuto a garantire la cosa venduta dai difetti nascosti che la rendono idonea all'uso a cui è destinata e che riducono tale uso al punto che l'acquirente, se ne avesse avuto conoscenza, non l'avrebbe acquistata oppure l'avrebbe acquistata a un costo più basso.» Art. 1648. «L'azione riferita a vizi redibitori dovrà essere intrapresa dall'acquirente entro un periodo di due anni dalla ricezione del difetto.

### 3. LA NOSTRA GARANZIA COMMERCIALE.

I prodotti ARTENS sono concepiti secondo le norme di qualità più elevate per i prodotti destinati al mercato di massa. Questa garanzia copre tutti i difetti riguardo i pezzi e la mano d'opera: pezzi ed elementi mancanti e danni conseguenti a condizioni d'uso normali. Le riparazioni e i cambiamenti di pezzi non comportano alcuna estensione della garanzia iniziale. Dovete essere in grado di fornire

## PL. Gwarancja

### 1. OKRES OBOWIĄZYWANIA

Gwarancja udzielana jest na okres 5 lat. Gwarancja obowiązuje tylko za okazaniem dowodu zakupu. Zastosowanie warranty nie powoduje przedłużenia jej okresu obowiązywania. W związku z tym naprawy i wymiana części nie przedłużają pierwotnego okresu gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się od dnia zakupu produktu (data widniejąca na dowodzie zakupu, paragonie lub fakturze).

### 2. TERMIN USŁATOWAŃ

ADEO SERVICES zobowiązuje się do zagwarantowania zgodności rzeczy z umową. Odpowiada także za wady ukryte. Aby zgodnie z przepisami prawa wymieniony rzecz, jednocześnie nic nie stoi na przeszkodzie, jest to przedmiotem zgłoszenia reklamacji, należy zawsze wystąpić z zażądaniem. «Jstawaowa zgodność» (fragment Kodeksu konsumentkiego)

Art. L. 211-4. «Sprzedawca jest zobowiązany do dostarczenia rzeczy zgodnej z umową i odpowiada za niezgodności występujące w momencie dostawy. Odpowiada także za niezgodności wynikające z oporaczkami, instrukcji montażu lub instalacji, jeśli był do nich zobowiązany umową lub wykloniam ją na własną odpowiedzialność.»

Art. L. 211-12. «Zgłoszenie niezgodności należy dokonać w ciągu dwóch lat liczonych od daty dostarczenia rzeczy.»

Art. L. 211-5. «Dla zachowania zgodności umowy rzecz musi:

- Nadawać się do użytkowania, którego można się zwykle spodziewać po podobnych produktach, a w danym przypadku: - odpowiadać opisowi podanemu przez sprzedawcę i mieć cechy, które sprzedawca przedstawił kupującemu w formie próbki lub modelu;

- mieć cechy, których kupujący może się słusnie spodziewać w związku z publicznymi deklaracjami sprzedawcy, producenta lub jego przedstawiciela, w szczególności w reklamach na etykietkach;

- lub mieć cechy określone wspólnie przez strony, lub nadawać się do specyficznego użycia określonego przez kupującego, o którym poinformowano on sprzedawcę, który je zaakceptował.»

«Reklamoja za wady rzeczy sprzedanej» (fragment Kodeksu konsumentkiego)

Art. 1641. «Sprzedawca udziela reklamoj za wady ukryte sprzedanej rzeczy, które uniemożliwiają użytkowanie z oznaczeniem, lub które tak ograniczają możliwości użytkowania, że kupujący nie kupiłby jej w ciągu dwu lat za niższą cenę, gdyby o nich wiedział.» Art. 1648. «Kupujący powinien zgłosić wady w ciągu dwóch lat od dnia wykrycia wady.»

### 3. GWARANCJA HANDLOWA.

Produkty ARTENS są projektowane zgodnie z najwyższymi standardami jakości dla produktów przeznaczonych na rynek konsumencki. Niniejsza gwarancja obejmuje wszystkie wady materiałowe i produkcyjne: brakujące części i komponenty, jak również uszkodzenia powstałe podczas normalnego użytkowania. Naprawy i wymiana części nie przedłużają pierwotnego okresu gwarancji. Użytkownik musi być w stanie udokumentować zakup tego produktu i podać datę zakupu. Zakres gwarancji ograniczony jest do wad tego produktu.

5. **SPOSOBY ZASTOSOWANIA GWARANCJI HANDLOWEJ**
Gwarancja obejmuje wszystkie problemy napotkane podczas użytkowania produktu we wszystkich przypadkach przewidzianych i nie wykluczonych w gwarancji handlowej w okresie obowiązywania gwarancji.

Aby produkt podlegał umowie gwarancyjnej musi być zainstalowany zgodnie z obowiązującymi normami i nie może być użytkowany w niewłaściwy sposób, jak:
- niewystarczająca lub niezgodna z wymogami konserwacja

## EN. Warranty

### 1. DURATION.

The warranty runs for a period of 5 years. The warranty only applies if proof of purchase can be provided. The fact that the warranty is applied does not imply that its duration is extended. Consequently, repairs and changes of parts do not extend the original warranty period. The warranty period begins on the date on which the product is purchased (date shown on the proof of purchase, receipt or invoice).

### 2. LEGAL DURATION

ADEO SERVICES undertakes to guarantee the conformity of the goods with the contract and against any hidden defects, in accordance with the legal provisions set out below, without this preventing the operation of the warranty granted below when this is more extensive than the legal warranty.
“Legal warranty of conformity” (excerpt from the French Consumer Code).

Art. L. 211-4. “The retailer shall deliver goods in conformity with the contract and shall be liable for any lack of conformity at the time of delivery. The retailer shall also be liable for any lack of conformity resulting from the packaging, the assembly instructions or the installation, when the latter is the responsibility of the retailer

when the contract or has been conducted under the retailer’s supervision.”

Art. L. 211-12. “Any claim arising from the lack of conformity shall lapse two years after the delivery of the goods.”

Art. L. 211-5. “To be in conformity with the contract, the goods must:
1. Be fit for the purpose ordinarily expected of similar goods, and where applicable:

- correspond to the description given by the retailer and have the qualities that the retailer has presented to the buyer in the form of a sample or model;

- possess the qualities that a buyer can legitimately expect in view of the public statements made by the retailer, the manufacturer or its representative, in particular in advertisements or on labelling;

2. Or possess the characteristics mutually agreed upon by the parties or be fit for any special use intended by the buyer, which was made known to the retailer and to which the latter agreed.”

“Guarantee against defects in the item sold” (excerpt from the French Civil Code)

Art. 1641. “The retailer shall guarantee the item sold against hidden defects which make it unfit for its intended use, or impair its use if that the buyer would not have bought it, or would only have paid a lesser price for it, if they had been aware of such defects.”

Art. 1648. “Any claim resulting from hidden defects must be brought by the buyer within two years of the discovery of the defect.”

### 3. OUR COMMERCIAL WARRANTY.

ARTENS products are designed according to the highest quality standards for products intended for the consumer market. This warranty covers all defects in parts and workmanship: missing parts and components as well as damage occurring under normal conditions of use. Repairs and changes of parts do not extend the original warranty period. You must be able to provide proof of purchase of this product and the date of purchase. Warranty coverage is limited to the value of the product.

4. **TERMS AND CONDITIONS OF THE COMMERCIAL WARRANTY.**
The warranty covers any problems which arise when using the product for all events provided for and not excluded from the commercial warranty, within the limits of the warranty period. In order to obtain agreement for resolution of the problem under the terms of the warranty, the product must have been installed in conformity with the standards in force and not have been subjected to any abnormal use such

pieces y elementos que falten, así como daños ocasionados en condiciones normales de utilización. Las reparaciones y los cambios de piezas no suponen una prórroga del período de garantía inicial. Debe estar en condiciones de proporcionar una prueba de compra de este producto y la fecha de compra. La cobertura de la garantía del producto está limitada al valor del producto.

### 4. MODALIDADES DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA COMERCIAL.

La garantía cubre todos los problemas surgidos durante el uso del producto para todos los acontecimientos previstos y no excluidos por la garantía comercial dentro del límite de la duración de la misma. Para poder ser cubierto por la garantía, el producto deberá haberse instalado en conformidad con la normativa en vigor y no haber sido objeto de ningún uso anómalo, como puede ser:

- mantenimiento insuficiente o no conforme, golpe, rotura o manipulación inadecuada, utilización para uso doméstico únicamente.

ATENCIÓN: Esta lista no es exhaustiva. Para conocer la lista de incidentes «susceptibles de activar la aplicación de la garantía» y aquellos «excluidos de la garantía», consulte el apartado «Garantía e incidentes» del producto. La garantía se limita a la reparación o a la sustitución de la pieza identificada como defectuosa o responsable del mal funcionamiento del aparato por una pieza idéntica (piezas móviles y/o consumibles garantizados durante 10 años) o al cambio del producto. La garantía no cubre, en ningún caso, los gastos de desplazamiento ni los daños directos e indirectos. Tampoco cubre los gastos de desmontaje y de montaje del producto objeto de la petición de garantía excepto dentro del marco de la aplicación de la garantía legal de defectos ocultos. En caso de problema o de defecto, siempre deberá consultar primero a su distribuidor Arts. En la mayoría de los casos, el distribuidor Arts podrá resolver el problema o corregir el defecto. Conserve su factura o su recibo: estos documentos le serán solicitados durante el tratamiento de posibles reclamaciones.

### 5. GARANTÍA E INCIDENTES.

Defectos de materiales: falta de material. Defectos de acabado: defectos de pintura, decoloración.

### EXCLUSIONES DE GARANTÍA.

Esta garantía no cubre los problemas o incidentes que sean resultado de un uso incorrecto del producto. La garantía no cubre los siguientes elementos: el producto ha sido utilizado de manera incorrecta, daños ocurridos durante el transporte o la instalación de este producto, reparaciones y/o cambios de piezas realizados por parte de un tercero, el producto ha sido utilizado para fines profesionales, daños resultantes de la modificación del Producto por parte del Cliente o por cualquier tercero no autorizado, uso del producto no conforme al fin previsto, deterioros resultantes de condiciones o entornos agresivos, deterioros resultantes del desgaste o el envejecimiento normal del producto, las diferencias de colores de los materiales (metal, etc. ...) visibles en la entrega

- Evolución de los colores o materiales (especialmente debido a la exposición del Producto)

- Daños resultantes de casos de fuerza mayor (según lo definido por la legislación y los Tribunales), incluyendo incendio, daños causados por agua, rayos y velocidad del viento anormalmente alta, así como daños provocados por parte de un tercero o por el Cliente

una prova d'acquisto di questo prodotto e la data d'acquisto. La copertura della garanzia è limitata al valore del prodotto

### 4. MODALITÀ D'APPLICAZIONE DELLA GARANZIA COMMERCIALE

La garanzia copre qualsiasi problema riscontrato nell'utilizzo del prodotto per qualsiasi evento previsto e non escluso dalla garanzia commerciale, entro il limite della durata garantita. Per poter essere coperto dalla garanzia, il prodotto deve essere stato installato in conformità alle norme in vigore e non essere stato oggetto di un utilizzo anormale, quale: manutenzione del prodotto insufficiente o non conforme, urto, rottura o errata manipolazione, utilizzo esclusivamente a uso domestico.

### ATTENZIONE:

Poiché questo elenco non è completo, per conoscere gli eventi che possono “attivare la garanzia” e quelli che “escludono la garanzia” si prega di consultare la rubrica “Garanzia ed eventi coperti”. La garanzia è limitata alla riparazione o alla sostituzione del pezzo che sia stato riconosciuto come difettoso o responsabile del cattivo funzionamento del dispositivo, con un pezzo identico (pezzi mobili e/o consumabili garantiti entro il limite di 10 anni) o alla sostituzione del prodotto. La garanzia non copre, in alcun caso, le spese di trasporto e i danni diretti e indiretti. Non prende in conto neanche le spese di smontaggio e rimontaggio del prodotto che è oggetto della domanda di garanzia, tranne nel quadro dell'applicazione della garanzia legale per vizi nascosti.

In caso di problema o difetto, dovete sempre prima di tutto consultare il vostro rivenditore Arts. Nella maggior parte dei casi, il rivenditore Arts potrà risolvere il problema o correggere il difetto. Conservate la vostra fattura o il vostro scontrino: questi documenti vi saranno richiesti per l'evazione di eventuali reclami.

### 5. GARANZIA ED EVENTI COPERTI.

ELEMENTI CHE POSSONO ATTIVARE LA GARANZIA

Difetto di materiale: assenza di materiale.

Difetto di finitura: difetto di verniciatura, decolorazione.

### ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

Questa garanzia non copre i problemi o gli incidenti risultanti da un uso scorretto del prodotto. Gli elementi seguenti non sono presi in conto dalla garanzia: il prodotto è stato usato in maniera scorretta, danni subiti durante il trasporto o la posa di questo prodotto, riparazioni e/o sostituzione di pezzi effettuati da terzi, il prodotto è stato usato a fini professionali, danni derivanti da una modifica del prodotto a cura del cliente o di terzi non autorizzati, utilizzo del prodotto non conforme alla sua destinazione, deterioramenti derivanti da un ambiente o da condizioni estremamente aggressive, deterioramento derivante dall'usura o dal normale invecchiamento del prodotto, differenze di colore dei materiali (metallo, ecc.) visibili alla consegna, variazione dei colori o materiali (dovuta in particolare all'esposizione del prodotto), danni derivanti da casi di forza maggiore (definiti dalla legge e dalla giurisprudenza), quali incendi, danni causati dall'acqua, fulmini e venti estremamente forti, nonché danni provocati da terzi o causati dal cliente.

- uderzenie, uszkodzenie lub niewłaściwe użycowanie;
- Tyłko do zastosowania domowego.

### UWAGA:

- Lista ta nie wyczerpuje. Aby poznać listę incydentów mogących powodować odpowiedzialność z tytułu udzielonej gwarancji oraz „wyzaczkających gwarancję” należy zapoznać się z rozdziałem „Gwarancja i incydenty”

- Gwarancja jest ograniczona do naprawy lub wymiany części uzusanej za wadliwą lub odpowiedzialną za wadliwe działanie urządzenia, na identyczną część (części ruchome / lub materiały eksploatacyjne objęte gwarancją w okresie 10 lat) lub do wymiany produktu.

- Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku kosztów transportu oraz szkod bezpośrednich i pośrednich. Nie obejmuje również kosztów demontażu i ponownego montażu produktu będącego przedmiotem roszczenia gwarancyjnego, chyba że w ramach realizacji gwarancji dotyczącej ukrytych wad.

W przypadku wystąpienia problemu lub usterek, należy zawsze najpierw skontaktować się z dystrybutorem marki Arts. W większości przypadków, dystrybutor marki Arts będzie w stanie rozwiązać problem lub usunąć ustawkę. Należy zachować fakturę lub paragon: dokumenty te będą wymagane przy rozstrzygnięciu wszelkich reklamacji.

5. **GWARANCJA I INCYDENTY ELEMENTY POWODUJĄCE ODPOWIEDZIALNOŚĆ Z TYTUŁU UDZIELONEJ GWARANCJI**

Wady materiałowe:

- brak materiału

Wady wykonzeniowe:

- niedomowalność

- odbarwienia

### WYŁACZENIA GWARANCYJNE

Niniejsza gwarancja nie obejmuje problemów ani incydentów wynikających z niewłaściwego użytkowania produktu. Gwarancja nie obejmuje następujących przypadków:

- Produkt używany był w sposób nieprawidłowy;

- Uszkodzenia powstały podczas transportu lub instalacji tego produktu;

- Naprawy / lub wymiany części wykonane zostały przez stronę trzecią;

- produkt był używany do celów związanych z prowadzeniem działalności zawodowej;

- szkody powstałe w wyniku modyfikacji produktu przez konsumenta lub jakiegokolwiek nieupoważnioną osobę trzecią;

- użycowanie produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem;

- uszkodzenia wynikające z działania nadmiernie agresywnego środowiska lub warunków;

- uszkodzenia wynikające z normalnego zużycia lub starzenia się produktu;

- różnice w kolorach materiałów (metal itp.) widoczne przy dostawie;

- zmiana kolorów lub materiałów (zawsza będzie skutkiem ekspozycji słonecznej produktu);

- szkody powstałe w wyniku działania siły wyższej (przypadki definiowane przez prawo i przez sądy), w tym pożary, zalania, wyładowania atmosferycznych i nietypowo dużej prędkości wiatru, a także szkody wywołane przez zanieczyszczenia lub konsumenta.

as:

- Insufficient care or cleaning in a manner not compliant .

- Impacts, breakage or incorrect use.

- Use for domestic purposes only.

### ATTENTION:

- Since this list is not exhaustive, to obtain a full list of incidents “likely to trigger the warranty” and those which are considered to be “disclaimers of warranty”, please consult the section on “Warranty & Incidents” for the product.

- The warranty is limited to the repair or replacement of the part recognized as defective or responsible for the malfunction of the device, by an identical part (moving parts and/or consumables guaranteed within the limit of 10 years) or to the exchange of the product.

- The warranty does not cover, under any circumstances, travel expenses and direct and indirect damages. It also does not cover the cost of removing and reinstalling the product covered by the warranty request, except in the context of the implementation of the legal warranty for hidden defects.

In the event of a problem or defect, you should always first consult your Arts retailer. In most cases, the Arts retailer will be able to solve the problem or correct the defect. Keep your invoice or your receipt: these documents will be requested during the processing of any complaints.

### 5. WARRANTY & INCIDENTS

ELEMENTS LIKELY TO TRIGGER THE WARRANTY

Material defect:

- Missing material

Surface defect:

- Paint defect

- Discolouration

### DISCLAIMERS OF WARRANTY

This warranty does not cover problems or incidents resulting from improper use of the product. The following elements are not covered by the warranty:

- The product has been used improperly

- Damage occurring during transport or installation of this product

- Repairs and/or changes to parts made by a third party

- The product was used for professional purposes

- Damage caused by a modification of the product by the consumer or any non-approved third party

- Use of the product for an unintended purpose